ترجمان

(گازیت‌نی قیمتی:)
بیللیق ۶ منات آلتی آیلیق ۳
ن پرسنه‌سی اکفیك. آلتی
ن کیم‌که مشتری قبول ایتلسی
یت‌ده اعلان ایتیف اوزرونو مرادی
ان زاتنی باسدیرمغه سویگن کشی‌نی
قبول ایتیله. اعلان‌نی هار سطرسونه
رن باسقانغه ۳۵ کفیك آلینه
تیف باسدیرسه‌ك

خلق‌غه فایده‌لی مقاله‌لار کلسه گازیت‌که یازیلاجاق. باسیلماغی تالغان مقاله‌لار قابتاریلماس.

آدریس‌لیرمن آلیشدیرمغه سویگین لیو ۳۰ کفیك بیرسین. شولای بیرمسه آدریس آلیشدیریلماس.

گازیت‌که یازیلماغه سویگن کشی‌که بیزن آدرس شو:
Г.-Х.-Шура Д. О.
M. M. MABFAS BY

جمعه ده‌ش هر [illegible] گازیت. شونو یوروتیکه‌لر: شریعت‌غه یارا شغان کوییده خلقغه علم هنری، آلیش بیرشنی یاشاولوقنی بولدارین سقاق. داونکی بوسون اوزکه فاچه لقلاری آراسنده‌غی سیاسی ایشلنکی بوسون خبرلرین یازف خلقنی بیلیمن هنرین آرتدیرماق.

(اعلان)

اداره‌غی «مطبعة اسلامیه‌نی» (باسمه خانه) اداره‌سی خلقغه بیلدیره: مطبعه - فابریك دیمك، آلیشی بیریشی یمك خیر، فایده‌ون ایشلتیه‌گن زات. یانغیز شو اداره‌غی ، باردة دنیاده‌غی مطبعه‌لاردة شولای ده اوچون ایشلتیه‌گن زاتلار. بز کتاب یایه‌غان اعلان نیده اونداق اوزگه نیده غه گیلگن زمانده مطبعه‌نی اداره‌سی لی حقیندة آلیف باسساق توگل ایسه شولتی ینه نه یازیلغان دف سورامغه توشمی؛ مطبعه‌نی اداره‌سی شونو ایچینه نه یازیلغان ده شوغار جواب برمگه ده توشمی؛ غار جواب برمگه گرك شونو آرتیندا اوزرونو یازغان (قول باسغان) کشی.

یت توشگندن سونغ داغستانده باشغه باشغه ولار ظاهر بولدو؛ هر نابون اوزلنی ون (مسلکین ماقتاب، باشغه‌لنی سوگوف لارنلار چیغارته. شو چیقغان اعلان لار زلگه تورته‌گن آدم لاردان بربر ایشنی تیندان یتشمیگن آدم لر اونو حقیندان بعه‌نی اداره‌سینه ده مطبعه‌نی یسی نه ده ب ایته دف اشیتیله؛ شولای بولغانده بز دیره بز: شو عیب لر یا اداره‌غه یا مطبعه یسینه توشمیگن عیب لر. مطبعه‌نی اداره ینه ده، یسی نه ده شونو ایچینه نه زات یازیلغان ن سولمده سوراف اوزونو فکر سوده یاراشمایغان زاتنی باسمای قایتارمغه یراماس. خاصوقده حریتنی اینك اولو ارکانلریندان بریسی «حریة المطبوعات»، دگن یازیله غان - باسیلغان زاتده حریت بار ایکنگه بزین شولای زات لانی سورامغه اختیار بیریوق. حاصلی بز بیلدیره بز: باسمه خانه ده چیقغان باردة زات غه جواب برمگه توشه‌گن آدم لار بز توگلبز. چیقغان زاتنی آرتینه آتین یازغان آدم لاردیر بز جواب برمگه کیرکین یانغیز آخرینه بزین آتیبز نیده یازیف بزین آتیبز بولان چیقغان زاتغه.

شو اداره‌غی «مطبعة اسلامیه» اداره‌سی

(داغستان‌نی بوگونگو حالی)

بزین داغستان‌نی خلقی بیلم لی لریده بیلم سیز لریده «تورکیه»، «ایران» یمك بسرمان‌نی فاچه لیق لرینه آلدین یرلی بولماسی، ترقی ایتمی دف حتی بیز یمك گیشی‌نی حکم سونو توبوندگی بسرمان‌نی اولنی ظلم سوندان قوتغارمایدف کوف عیب لر ایته تورف بولماسی؛ بزین خلقغه حریت، استقلال توشسه آلدین یرلی بولماغه، ترقی بیلم‌نی طلب ایتمکه ینجاقی بیك چالیشر ایدی گن دف آیته ایدی. وطن‌نی ملت‌نی بیله سویه‌گن داغستان‌نی آدم لریده ۶۰—۷۰ بیل چغی زمان‌نی ایچینده حریت، استقلال‌نی یولونده رومانوفلارنی حکومتینی عسکری بولان داو ایته تورف، فان توگه تورف عمرو گیتگن اولو شاملنی اولانکری الله‌نی بخشی لغی بولان فاچان بوسه‌ده برگون حریت، استقلال‌غه یتشمگه توشسه بیك آلدین یرلی بولور، ترقی ایتر، وطن اوچون ملت اوچون جانین ساتیف چالیشر دف بیك تاتلی اومود لار بولان توره ایدی. اما هلی شو تاتلی اومود لار بوش چیقدی: حریت توشدو؛ حتی هلی بز غرادده‌غی بالشیویك‌لنی حکومتی باردة ملتکه اوزلر اوزلنی ایشین یورو تمه‌گه، تمام مختاریت، استقلال المانغه اختیار بردی. روسیه‌ده باردة ملت‌لر حکومت لار ایتمکه اوزلر اوزلنی دولانه برماغه گریشدی؛ شو ملت‌لکه بولغان اختیار بزین داغستان‌غه باراید‌ی؛ اما بیز نه ایتدیك؟ حریت استقلال‌نه ایچون آتالر بیزنی عمرو گیتگن استقلال‌غه بزین داغستان‌نی خلقی نه دن باشلادی؟ — بزین برتایغه عوام خلق باشلادی؛ تلاوور ایتمکه، بوزماغه، قاچاقلیق ایتمکه؛ بر آن سامه بیلملی لرده گریشدی: اوزلنی مرادینه گوره ایشنی سالماغه، سالف بولماسه ساوتنو گوچو بولان گوچدین سالماغه، وطن ملت‌نی باریده اونوتدو. شولای بولغانده وطن‌نی، ملت‌نی سویه‌گن داغستان‌نی آدم لری اوستوندن اینمی تورف گوروسه‌ده داغستان‌نی بارحالینه یوره‌گی بولان قان توکف بیلای. داغستان بوحالده قالسه کوف اوزاق قالمای داغستان‌غه قایسی بوسه‌ده بر ملت اوستونه قول سالغانی اولار بیك بخشی بیله؛ بوگون قایسی باقدان بوسه‌ده ساوت بولان براشینغان برمنك گشی گیلسه اولغه قارشی تورمغه داغستان‌ده برده کوچ یوق. یا ده داغستان‌نی خلقی ایچینده دوشمان لیق لار، فتنه لر ایته تورف اوغار چوله‌سی یوق. اوخوماق‌دان، بیلمسیز لك بزین داغستان‌نه چاقی یمان حالغه توشرگن اما شولای بولماقده بولان بر ده بز اومود اوزمگه برامس حلی دن سونغده اوزگه ملت‌لردن عبرت المانغه، آدم کریمك بورومگه گریشمه گوراك [illegible]

Дагестанский Академический Научно-Исследовательский Фонд

(نا چه لیقنی ایچینده)

(ایشچی لنی بالشیویك لردن کانتی)

«تولا» (۱) دگن شهرده بالشیویك لر ماشین یولی ده قوللوق ایتدگن آدم لاردان ایکی — اوچ گشی نیده اولتورور. شونوحقیقتدان اویلاشمغه چیلغان مجلس نیده اوستونه توبك اورف بوزغان بولغان. «تولا»نی ماشین یولونو قوللوقچولری بالشیویك لنی شولای ایشلرینده شکایت ایتف روسیه نی بارده خلقینه شوارتده نی تلگرامنی اوزغان:

«یولداشلار، اوزدنلر! بوگون بنوارنی ۴ انچو گونونده بالشیویك لنی «قزیل گواردیا» (۲) دگن عسکری توبك اورف «تولا» استانتزا نی ایشچی لرینده اوستالرینده قوللوقچولرینده توزف بوزف بیردی؛ شولار چیلغان ایدی «گوجارینوف» دگن بالشیویك اولتورتگن ماشین یولنو ایشچی لرینده ایکونو «سوشنیکوف» دگن گشی نیده «لاریئونوف» دگن گشی نیده حقیقتدان اویلاشمغه. «تولا»نی داونو-انقلابینی کامیته» تینی (۳) اختیارینده بولغان «قزیل گواردیا» دگن چریود «تولا»نی استانتزا سینی ایشچی لرینده اوستالرینده قوللوق چولرینده چیلغان شو مجلس نی اوستونه توبك اورف توزدو بوزدو.

بن، «تولا»نی ماشین یولنو قوللوقچولری بزین اوستو بوزده گی شو اولو ظلم دان بك قورقوف تورابز. بز طلب ایتهز: بزین چیبن نی بوزمغه، بزین اوستو بوزگه توبك اوزمغه بوبروق ایتگن بارده آدم لنی بزده توتقان مای توتف توسناقغه سالسین دف. بز «تولا»نی ماشین یولونو ایشچی لری بزین یولداشیمزنی اولتورگن «گوجارینوف» دگن گشی نی توتف توسناقغه سالغین چه ایشی توقتاتمه جاقبز.

(۱) «تولا»: مسکونی یودغونده نی ساودتو زاوودت لری بولغان بر شهرنی آتی.

(۲) «قزیل گواردیا»: بالشیویك لر ایشچی لگه ساودت بیرف شولاردان چیلغان عسکر. شولار نی بیلو گینه قیزیل قوماچ تیگیلگنگه قیزیل دف آت قوییغان.

(۳) «داونو-انقلابینی کامیته»: بالشیویك لر بارده شهرلرده سالدات لر نیده ایشچی لنیده وکیل لر یغدنیغان شهرلنی اختیارینه قولونه بر گن کامیته در.

ایتمکه باشلامه جاقبز.

روسیه نی آزاد اولانلری! اهلی روسیه ده تابوش لنی، پارتیالنی داوو باز. آدم لنیده شو داو سببلی اولتوره، دف سیزگه ایتاغان آدم لر بیك اولو یالغانلار ایته: بای بولماغان آدم لنیده کوف آچه سی بولماغان آدم لنیده اولتوره لر! بزین ده ایشچی لنیده، سمانچی لنیده اولتوره لر. بز ده اوزوبوز بر بر یبزنی اولتوره بز..

یولداشلار، اوزدینلر! شو داو تابوش لنی پارتیالنی آراسینده بولغان داو توگل؛ اروسلانی نسل سوز، اروسلانی ملتین قیرف بیتدیرماق در. تمام اوچ بیل بزین نیمسلر، اوستریالر، تورکلر قیردی؛ حلیده تمام اوچ آی بوله اوزوبز اوروسلار اوزو بوزنو اروس قاردانی لر یبزنی اولتوره بز.

بو ایچیزده گی داو گیمگه تاریق؟ شو بزین ایچیزده گی اولتورماق قیرماق سببلی بزین حریتنی بارده اوزماقلیغین بوزماغه گیمگه تاریق؟

ایچیزده گی داو بزگه تاریق توگول! اروس خلقنی اوستونده ظلم، فتنه اولتورماق بولماغه تاریق توگل!

تولانی ماشین یولونو وکیل لرینی باشی «راپسکی»

(«گالیدین» اوزو اوزونو اولتورماق)

راستوف — «نووی چیرکاسکه» دان شولای بیلدیره: قزاق لنی برلشکن حکومتینی ۲۹ نچو یغنوارده بولغان مجلسنده ولایتنی ایچیندگی ایشلنی حقیقنده اویلاشه جاق ایدی. کوف مذاکره اوی دان سونغ حکومتنی مجلسی قرار بردی: برلشگن حکومت ایشدن باشو تاریف تورف ایشنی یورو تماقنی اختیارین شهرنی اداره سینه (ساموا اوپراولینیاغه) شونده بولغان جمعیتغه، «نووی چیرکاسکه»نی ایشچی لرینده سالدات لنیده وکیل لرینی مجلسینه بیرف قوماغه. شولای قرار برگن سونغ کنرال «گالیدین» (۱) باشغه اوزگه اویگه چیغف گیتگن. شونده اورو اوزوك کوکوره گینه تاباچه بولان اورف شو ساعت اولگه شو خبر بیك تیز شهرنی ایچینه یایلف شهرده خلقی «اتامان»نی (۲) اویلرینی یوروغونه چیلدی. ساعت آلتیده کوف خلق چیلف بر اولو مجلس ایتدی. شو مجلس ده قزاقلنی عسکرینی «اتامانی» ایتف کنرال «نزاروف» دگن گشی نی سایلادی. کنرال «نزاروف» قزاقلنی برلشگن حکومتینی آلاسینه بولغانغه حکومتنی باشغه آدم لری بولان برچه بر آز آلیاغینده ایشیندن چیغف توقتاغان بولغان. دغیده شو اولو مجلس حکم ایتدی. ۳۰ نچو یغنوارده باشلاف، قزاق لاردان یمك قزاق لاردان بولماغان ولایت ده نی بارده آدم لنی عسکرلیك گه آلماغه. کنرال «نزاروف» شو قوللوقنو «اتامان» لیقنی قبول ایتف شو ساعت ایکی اعلان یایدی ۱) اوزو شو ساعت دان باشلاف «اتامان لیقنی ایشینه گیرماقنی حقیندان. ۲) اویلاده بارده خلقنی عسکرلیك گه آلماقنی حقیندا اولو جیین نی مجلسی تمام بولغان سونغ شو ساعت مجلس ده بولغان بارده آدم لغه توبك لر یاتو لر بر گه باشلادی.

(۱) «گالیدین»: قزاقلنی مشهور گنرالی ایدی. قزاق آتی «اتامان» ایتف سایلاغان ایدی.

(۲) «اتامان»: قزاق لنی عسکر لرینی اینك اوزده باشچیسی نه ایشیلاغان زات. شو اتامان نی قزاق سایلاف قویه.

(قزاقلر — بالشیویك لر)

راستوف — «پیکاتیرینودار» دان شولای بیلدیره: «افیسکوی» دگن استانسه نی یوروغونده بالشیویك لنی عسکرلرینده «قوبا» نی قزاقلرینده آراسینده بولغان داونو آنیرنده بالشیویك لر بوزولدو. بالشیویك لنی یرالار آدم لرین تاشیغان پویزدنی توختیرلری بولان برچه قزاقلر توتدو. آندان اوزگه قزاقلر ۸ توقده آلدی؛ اولانی آراسینده بر «کاتوبیز» دگن تایغه دان بر توقده بار دغیده ۲۲ پولیموت ده آلدی.

چاقی آدم‌نی اسیر ایتفده توتدو. هالی
نیجه قزاقلار بالشیویك لردن ۱۲ ترف
ـ .

بر بودار — یکاتیرینودار نی ایلانه‌سنده
ن آخرغی داولارده دون قزاق لنی
ری بالشیویك لنی پوزدلرین بوزه
بولغان . هالی بالشیویك لنی عسکر
«کافکازسکوی» دگن استانسه نی طرفیندان
دان اوستونه چابارف اشیله‌ـ اولانی
ی سینه قزاقلار گوچلو عسکر یبرگن .
ینسکی» دگن استانسه ده ماشین یولنو
ان . «تومانشیرسکی» دگن استانسه‌نی
ن نی قزاقلری المانی حقنده خسبن
ب .

(«اورینبورخ» نو بالشیویك لر الغان)

تووو — «اورینبوغ» گوبیرنه‌نی کامیسا
ان شولای خبر گیلگن : «اولودار
سونغ گنرال «دوتوف» نو عسکری
ری . «اورینبورغ» نو انقلابنی اوردوسو
ی» دف .

(«انتونوف» نو بویروغو)

ستوو — خلقنی کامیساری (بالشیویك
نستری) «انتونوف» دگن گشی بارده
یویك لنی چیرولرینه، دون اوبلاست
شمال یاقه باغیف (پتروغراد، مسکو
باغیف) بارا غان بارده ابسیر لنی توتف
رونیج» دگن شهرغه یبرسین دف
وف ایتگین .

(اوقرایتنا لنیده بالشیویك لنیده ارا سینده)

سا — کیپف ده بالشیویك لنی مسکو
یده اوقرایتنا لنی عسکرلرینیده ارا سینده
لو داولار بولاردن خبر یبره . اوقرایتنا
سکرلری بالشیویك لنی توزف یبرگن .

(قریم ده)

نی بسرمان لرینده بالشیویك لنیده
سینده اولودا و بولماقنی . شو داوده ده
سو یرده بسرمان لار اوزماقنی آلده‌غی
رلگه یازغان ایدك . هالی ارتده دیوکه

کیلگن خبرلفه قراغانده : قریم‌نی بسرمان
لری «یوپاتوریا» دگن شهرده بالشیویك لنی
قولوندان طیاره لار (ایری فلانلار) توفلانی
«باتاریا» لرینده (۱) چیفارف آلغان .
«یوپاتوریا» ده «بالتاده» «فیئودوسیا» ده
بالشیویك لر مغلوب بولغان ؛ شوندہ بولغان
داولارده بالشیویك لگه اولو ضرر لار ده
بولغان . قریم‌نی بسرمان لری هالی
«سیواستوپول» ده غی لنیده اوزگه بالشیویك
لنیده ارا سین بوزماغه سیواستوپول غه
باشقه یردن یولنو گیسمگه چالیشه توره .

ادارہ — قریم‌نی بسرمان لری
بالشیویك لنی فتنه لرین ، نظامسیز لیغن ،
ظلم لرین خیلی زمان گوتردی . آخرده
چاره سیز یرگه یتشگنده سوینسه ده سوینمسه
ده بالشیویك لگه قارشی تورماغه توشدو .
تورغان سونغده اوزلنی بارلیغین بارده
دنیاغه بیلدیردی ، گورسیتدی . هالی دن
سونغ نه چیك بولغانی الله توکل بیلمس ؛
امّا هالی بولغونچه قریم‌نی بسرمان لری
بالشیویك لنی کوف بیلك عمان کوریده مغلوب
ایتدی . قریم‌نی بسرمان لری هالی بولغونچه
اوزماقفه سبب اولانی ارتیق کوچ بولماق
در . شو کوچ — اولار ، اوزلنی ایچینده
بر بولف ، بر بری بولان برانیف چالیشماق
در . ای داغستان‌نی بسرمانلاری !
سیزده شوندان عبرت الیغز ! بر لیك بمك
دنیاده بر ده زات یوق !

(«بالاك» لنی ارا سینده تیرینماق)

«مینسك» دگن شهردان گیله‌گن خبرغه قراغنده
بالاك لنی کور بوسوندان بر تایفه سی
اوقرایتنا لر بولان توشولماق اوچون
«باغماج» دگن یرده توقتاف توره .
بر یسی تایفه ده «بوبروینسکوی» دگن
قلعه ده توره .
بالاك لنی باش کامیسری بالاك لنی پولکو
فان توکمی ساروت بر مسبز دف
بیلدیرگن .

«بوبروینسکوی» — «دوکوری» باقده
بالاك لنی ۲۰ مینك چاقی عسکری
جیبلغان . «پولتشا» ده غی یولاری کوفر
لرین آندیرف بوزغان .

(«مینسك» نی بولیاقلار الغان)

بولیاق لنی عسکرینی بر تایفه سی «مینسك»
شهرنیده «اورشا» دگن شهرنیده الغان .
بولیاقلنی عسکر لری بالشیویك لنی باشی
«لینین» گه داو بیلدیرگن .
بولیاقلنی داوغه حاضر بولغان عسکری
بش کورفوس چاقی قدر بار .

(تیفلیس ده انگلیس لر)

تیفلیس — بر آز گونلردن تیفلیس گه
انگلیس لنی اشتابینی ۲۵ ابسیری گیله
جاق . اشتابغه تیفلیس ده اویلر توته توره .
دغیده تیفلیس ده انگلیس لنی بانك لریندان
بر شعبه (اتدیلینیا) اچماغه توره .

(«ولادی ووستوك» ده)

سیبریا اوبلاستنی حکومتی بیلدیره‌گن زاتغه
قراغانده : «ولادی ووستوك» دگن شهرغه
داغینده انگلیس — فرانسه لنی برایسکادرا
سی (۱) گیلگن . ایسکادرا ده بش داوگیمه
بار .

(۱) «ایسکادرا» : بر باشچی نی قولوندہ غی ، بر دنگیزده یورویگن ، داوگیمه لنی بر تابوننه آتی .

(انگلیس لر قاره دنگیزگه چیقماقنی خبرلری)

شو گونلنی ایچینده انگلیس لنی داوگیمه لری
قاره دنگیزگه گیلف دنگیز باغه ده غی شهر
لفه عسکر لر چیفارغانده خبر یاییلغان
ایدی . شو خبر اینانملی یردن آلینماغان
غه الفاساف اوغار اینانماغه برامسدف بز
آلده غی نومیرده یازماده یازغان ایدك .
بو خبر یالغان بولماغه ده گیرك . هالی بولغونچه
بر ده یردن شو نو گوچلو ایتگن خبر گیلمه دی .
امّا گرتی بولغان بوسه تلسیز تلگرام بولان
سامه شو خبر یاییلمای قالماس ایدی .
شو کوبده تورکلنی عسکری «نووی راسیسك»
گه گیلگن دگن خبر نیده هالی بولغونچه گرنیسی

بادە بالغانی بیلینمدی .

(کورزلنی هجوم)

تیفلیس — بز تورکلر بولان اینکن متارکه (داونو توقتاتماقنی وعده‌سی) بردە بوزولماغان. امّا بر بر عثمانلی لنی کورده تایفه‌لری بزین داونو خطیبه هجوم ایتیه . «ریزا» غه (١) تورک لر عسکرچیغارغان دگن خبرنی کرتی توگل لگو بیلکیلی بولدو .

«ریزا» : قاره دنگیز یاغه ده ترابزون نو بوو وغونده غی بر گچی شهردر .

(باشغه لیقلار ده)

(اوسترییا - گیرمانیا لنی براشیماقلغی)

راستوو — گیرمانیالر بیك آلغاساف «قوویل» - «سارنی» - «روونو» نو ماشین یولون یراشدیره تورە . شوکوییده گیرمانیالر «استوخود» ده غی کوفر نوده براشدیره تورە . «گو لوبا» - «لوژکه» نی تاش یولو یراشیف بیتگن . اوسترییالنی ، گیرمانیالنی بیك کوف اسیرلری اوزلینی اویونه پیبریلف بارە . اروس عسکر لر دن ساتیف آلغان آت بیلقی لنیده آلف بارە .

(برلین ده ، ویانه ده)

شوکونلنی ایچینده ، داو باشلانغاندان برلی اوسترییالنی تاخ شهرینده «ویانه» ده بولغان «ل. موسکوویچ» دگن گشی اوسترییادان ماشکوگه گیلگن . بو گشی اوّل داو باشلانه غان زمانده ده اوسترییاده بولغان ، اوزونو قارقالدی سی سار بولف بیتمه ماق سببلی شو زمان اوندان روسیه غه گیلمگه بولماغان . «موسکوویچ» ایتاغان زاتغه قراغانده : شونده اوسترییاده تورغان چقی زمان اوغار اونو حرّ بتینه تییه گن ، آنی ناموسنه تییه گن بر ده بر ده زات ایتمه گن . اوسترییاده غی اروس لنی اوزگه آدم لریده شوکوییده . داو سببلی اوسترییالغه توشگن اروس توقتیر لنیده اوزلیر قوراغان بر ده گی آزارخانه لاردە یارەلانغان کومك ایتف ایشلته لر . اوسترییاده غی اروس استودینت لر بر ده اوخوون تاشلامای اوسترییالنی اور مکتب لرینده اوخویلار . شو آرت زماندە اوسترییاده غی اروس اسیر لنی روسیه غه قایتماقنی ایشی برآز تینچ بولغان غه موسکوویچ ده روسیه غه قایتماغه اذن آلغان سونغ برآز گونلر دن ماسکوگه گیلگن گیلمه گینده گیرمانیادن «ایسویچ» دن (شویزریا) ایلانف گیلمگه توشگین .

موسکوویچ ، ایتاغان زاتغه قراغنده : «ویانه» ده آدم لنی تورو شنو نظامی اوزونو داو بولغون چه آلیاغینده بولغان قاعده سیندان بیك آز الیشینغان . اشایغان ایچه گن زاتنی یاغیندان برآز نقصانلق بار ؛ امّا ماسکوبی خلقینی آراسینده هلی بار درجه ده نقصانلیق یوق . «ویانه» ده اینك آز زات یمیرتغه ده شکرده ؛ امّا اتمك نی هر زمان ، هلی بر ده بارینداان آرتیق بیره ایدی . اتمگیده بز یکیندن یخشی ایدی . ایاقغه گیه گن زاتنی ، اوفراق نی اوندان اوزگه زاتلنیده قیمتی بزین موندغی قیمتدان بیك آز ایدی ؛ یانغیز آلدینغی بهانی ایکی فایینه چیقغان . اوکتابرده روسیه ده بولغان انقلاب نی آلیشیماقنی خبری (بالشیویك لر ایشنی قولونه آلمان) موسکوویچ گه «ویانه» ده یتیشگن . او ایتاغان زاتغه قراغانده : «ویانه» شهرده شو زمان بولغونچه خلقنی آراسینده آنچه کیف بولماغان . خلقنی آراسینده نه چیکده داو ، اوزماق بولان تمام بولف بولما مقنی فکرسو یاییلماق سببلی داودان یالقیف ، تیز براشولوق ایتمگه سوییماق ظاهر بولف بولغان . امّا اوکتابردن نی انقلابین ویانه نی کازیت لری بیك تیز خلق نی آراسینه یایغان . اوسترییالر بالشیویك لنی آراسینده اوزلنی یولداشلری بولماقنی کورگن . شولای بولغانده «ویانه» ده شو زمان بیك اولتوشاتلیق باشلانغان .

«موسکوویچ» برلین گه یتشگن زمان بالشیویك لر براشولوقنو سوییمگه باشلاغان زمان بولغان شو زمان برلین ده بایرام نکی یمك سویونچلر بولغان موسکوویچ ویانه ده هلی اوسیه ده یمك فتنه ، عالمغار بولغان دگن تراتغه اینانمای نگه دیسه ؛ اوزو ویانه ده تورا غان زمان اوسه لنی خلقینی آراسنده بر ده شولای انقلابنی علامتلرین کورمه گن . موسکوویچ آینه : گیرمانیا ده ده اوسترییاده ده ماشین یولاری بیك نظامه کوینده یوروی دف .

موسکوویچ روسیه غه گیله کینده «ایسویچ» دن فامیلیقنی «استقهولم» دگن شهرینده توقتام توشگن . شونده ، «کرون» غه (١) ٣ مینك منات آقچه نیده آلیشدیرغان .

(١) «کرون» داو بولغونچه آلدین بزین ٢٥ - ٣٠ کپیك چقه

(داغستانده)

غونیب ده گی ساووت - سوسات نی ایشی چوقلانی میلیژیا لریده اوزون حاجی ده راضی بولغه هر یورتدان چاقیریلف گیلگن وکیل لرینه برماق آلده غی نومیرگه یازغان ایدك . هلی گیلگن خبرلر قراغنده : اوزون حاجی ده آنی یولداشی بوکلین بلی قلیچ ده دغیده آنی اختیارین قولونه آلماغه ، وکیل لنیده اوزگه لنیده غونیگه گیلماقدان گیری اوزمغه گریشگن بولغان . شو خبرنی دغیده چوقلار بیله چوقلانی میلیژیا لری ایکنچی لی ده غونیگه باز مغه حاضر بولغان بویول اولاغه ایلانه مسینده غی یورتلارده یولداشلف ایتگن . غونیگه یتیشه گه زمانده قلعه نی قافوسون یاووف اوزون حاجی قلیچ ده اولانی گری اوزمغه قصد ایتسه ده گری اوزولماي اوشونه بارف داغیده شونو اختیارین قولونه آلغان . قلیچ ده اوزون حاجی ده اوندان قایتف گیتگن . یانغیدان وکیل لنیده جیف کامیتت کامیسار لنیده سایلاغان . اوکروك نی کامیساری ایتف کهوزلو برلصل محمّد نی سایلاغان اینا ملی خبر لغه قراغنده : هلی غونی نی ایشی فراخت تمام بولغان .

(انجی ده)

٩ نچو ینوارده ایکندی وقتی ده شوره غه باغیف ماشین یوروگه تورا غان زمانده واکزالده ایکی بسرمان بر کورجو ابسیر لر بولغان شوراغه بارماغه دف واکزالغه گیله انجی ده گی ٤ نچه پولك نو عسکرلری اوّل بسرمان ابسیر دن باگونلین آلماغه گریشگن . اول آلماغه قوماغان سونغ گورجو نیگین آلماغه گریشگن ؛ گورجوده بر مو واگونگه صیغه تورە بولغان . سالداتلار قوماییز دف آرتیندان توشگن شو زمان ابسیر تابانچه آتو شو زمان سالداتلارده اتیشماغه باشلاغان . ماشین بر ده توقتامی یوروگه باشلاغان سالداتلار ماشین نی آرتیندان زارف اورغان . نه چیکده ماشین قوتولغان . ماشین نی اوستونده گی آدم لاردان بر اروس قاتون یرالانغان دغی باشه ضرر بولماغان .

(ناشره ومحرری محمد مهدی فاوراپوف)